



**APEK**

Agencija za pošto in elektronske  
komunikacije Republike Slovenije  
Stegne 7, p. p. 418  
1001 Ljubljana  
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01  
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si  
davčna št.: 10482369

Številka: 0612-31/2012/4  
Datum: 3. 9. 2012

Pooblaščen oseba Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 73/2007-UPB1; v nadaljevanju: ZIN) v zavedi inšpekcijskega nadzora v zvezi z izvajanjem določb 18. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAvMS) zoper izdajatelja televizijskega programa **Televizija Koper Capodistria /TV KC/: televizijski program za italijansko narodno skupnost**, pravno osebo Radiotelevizija Slovenija, javni zavod, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana, matična številka 5056497000, izdaja naslednji

## SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora, začel zoper izdajatelja televizijskega programa **Televizija Koper Capodistria /TV KC/: televizijski program za italijansko narodno skupnost**, pravno osebo Radiotelevizija Slovenija, javni zavod, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana, matična številka 5056497000, voden pod opravilno številko 0612-31/2012, se ustavi.
2. Posebni stroški v tem postopku niso nastali.

## Obrazložitev

Pooblaščen oseba Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: pooblaščen oseba agencije) je z dopisom št. 0612-31/2012/1 z dne 18. 6. 2012 izdajatelja televizijskega programa **Televizija Koper Capodistria /TV KC/: televizijski program za italijansko narodno skupnost**, pravno osebo Radiotelevizija Slovenija, javni zavod, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana, matična številka 5056497000 (v nadaljevanju: izdajatelj) obvestila o začetku postopka inšpekcijskega nadzora, ki ga je začela na podlagi prvega odstavka 39. člena ZAvMS zaradi domnevnega nespoštovanja 18. člena ZAvMS in s katerim ga je pozvala k predložitvi letnega poročila za televizijski program **Televizija Koper Capodistria /TV KC/: televizijski program za italijansko narodno skupnost za leto 2011**. Izdajatelj je na podlagi poziva agenciji posredoval letno poročilo o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del za leto 2011 za navedeni televizijski program, in sicer v prilogi dopisa št. 0612-31/2012/2 z dne 4. 7. 2012, ki ga je agencija prejela 5. 7. 2012. Izdajatelj je agenciji posredoval konkretizirane podatke na nosilcu (zgoščenki) v excelovi tabeli, iz katerih je izračunal zahtevane deleže. V tabeli je izdajatelj navedel, da je v letu 2011 delež slovenskih avdiovizualnih del znašal 49,63%, delež slovenskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov 0,0%, delež evropskih avdiovizualnih del 76,54%, delež evropskih

avdiovizualnih del neodvisnih producentov 17,88% in delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so nastala v zadnjih petih letih, 14,63%. Za letni oddajni čas je izdajatelj navedel, da je v letu 2011 znašal 2350:06:05.

Iz navedenih podatkov izhaja, da izdajatelj v tem televizijskem programu ne dosega deleža glede evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so nastala v zadnjih petih letih, in bi na podlagi tretjega odstavka 18. člena ZAvMS v takem primeru moral agenciji posredovati tudi objektivne razloge, zaradi katerih ne dosega zakonsko zahtevanega deleža, to je 50 odstotkov avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so nastala v zadnjih petih letih. Ker je izdajatelj agenciji posredoval podatke v elektronski obliki na način, da je agencija lahko sama preverila izračun, je to tudi storila in ugotovila, da na podlagi podatkov, ki jih je v tabeli navedel izdajatelj, po izračunu agencije, znaša delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so nastala v zadnjih petih letih, 81,82%. Izdajatelj je delež namreč napačno izračunal zaradi napačno vnesene formule za izračun. Agencija je tako uporabila iste podatke kot izdajatelj, le drugo formulo za izračun.

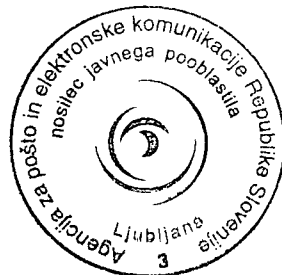
Na podlagi vsega navedenega pooblaščenca oseba agencije ugotavlja, da je izdajatelj agenciji posredoval vse podatke, ki jih je dolžan posredovati na podlagi 18. člena ZAvMS.

ZAvMS v petem odstavku 39. člena določa, da se v postopku nadzora po tem zakonu uporabljajo določbe zakona, ki ureja inšpekcijski nadzor, če s tem zakonom ni drugače določeno. Prvi odstavek 28. člena ZIN določa, da v primeru, da je v postopku inšpekcijskega nadzora ugotovljeno, da zavezanec ni storil kršitve zakona ali drugega predpisa, inšpektor s sklepom ustavi postopek. Zaradi vsega navedenega je pooblaščenca oseba agencije odločila, da se postopek ustavi.

Pooblaščenca oseba agencije ugotavlja, da posebni stroški postopka, ki bi bremenili stranko, v tem postopku niso nastali.

### Pravni pouk

Zoper ta sklep je mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njegove vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vložijo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana. Tožbo se pošlje po pošti ali vložijo neposredno pri pristojnem sodišču. Tožba se vložijo v dveh izvodih.



  
**Damir Čopi**  
Pooblaščenca oseba agencije

Sklep vročiti: Radiotelevizija Slovenija, javni zavod, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana – po ZUP